

15th Sunday after Pentecost
September 6, 2026
10:00 AM



University Lutheran Church of Hope is a welcoming, Christian community of faith centered on God's grace and called to demonstrate God's love for the world. University Lutheran Church of Hope is a Reconciling in Christ congregation with a commitment to racial equity.

Welcome. Peace be with you.

We continue our holy experiment. We're worshipping together in-person and virtually on YouTube. Welcome!

For those worshipping in-person, please remember:

- ❖ **To support the health and wellness of all those among us**, feel welcome to use masks and hand sanitizer, stay current with your vaccinations, and stay home as needed if you are unwell.
- ❖ **We honor one another's boundaries** by asking permission to be in close proximity, and finding alternate ways to greet one another and share the peace (a deep bow, the peace sign, an air hug, etc.). Our risk levels and comfort differ.
- ❖ **In our service today, we will share Holy Communion.** Ushers will direct you.
- ❖ **If you are new to the community** and wish to speak with a Pastor or be included in our communication and activities, fill out the blue slip in the pew rack and give it to an usher. We'll follow up. It's also just fine to be anonymous. To get more involved, check out our website: <http://www.ulch.org/> To receive the weekly enews, the Thursday Epistle, contact our church administrator at ulch@ulch.org.
- ❖ **Children are welcome in worship.** Kids, grab your SPARK Story Bibles. Craft tables are available for families at the front of the sanctuary. Note: The nursery is not staffed, but is available for your use. The nursery is on the upper level of the education wing, most easily reached from the doors nearest the baptismal font.
- ❖ **After worship, enjoy the time to linger for conversation** in the lounge, courtyard and patio.

Land Acknowledgment

This Land Acknowledgment, and our response, are both a work in progress. We're actively engaged in a process to move beyond a simple acknowledgment, and toward a more active commitment. Watch for more opportunities for our community.

We gather for worship on the land of our Creator. Many of us and our church building dwell in the traditional home of the Dakota people, and a land over which the Anishinaabeg people and others also moved. They gathered and ate food, rested, died and gave birth, and prayed here, and many still do.

GATHERING

+ Indicates the assembly stand as able. Assembly parts are marked in **bold**.

ELW refers to the red hymnal, *Evangelical Lutheran Worship*. **ACS** refers to *All Creation Sings*, an ELW supplement.

Prelude	Prelude, Fugue, et Variation in B Minor Op 18, Movements 1-3	by César Franck
	<i>Bill Sanden, piano</i>	arr. Bauer

Welcome

+ Litany of Confession

As members of God's family, woven together with all peoples and the land itself, we confess together:

We remember the generous gifts of creation and God's promise of enough.

We remember acres sold and treaties breaking, settlers unsettling and systems taking.

We remember the isolation of immigration, homesteads far from new neighbors and old country.

We remember Dakota people already and not yet, and resilient voices in this generation.

We remember farmers who labor to feed the world, who know wind and weather in their bones.

We confess we forget that we belong to each other and to this land.

Silence for reflection and time to remember.

Beloved of Christ,

Know yourself forgiven and connected to the gifts of creation and to each other, all relations of the God who re-members.

Re-mem-ber us, O God. Amen.

(adapted from Meta Herrick Carlson's *We Remember: A Litany for the Land*)

+ Gathering Hymn

Come Now, O Prince of Peace

ELW 247



O - so - sŏ o - so - sŏ, pyong - hwa - ŭi - im - gŭm
 1 Come now, O Prince of peace, make us one bod - y.
 2 Come now, O God of love, make us one bod - y.
 3 Come now and set us free, O God, our Sav - ior.
 4 Come, Hope of u - ni - ty, make us one bod - y.



u - ri - ga han - mom i - ru - ge ha - so - sŏ.
 Come, O Lord Je - sus, rec - on - cile your peo - ple.
 Come, O Lord Je - sus, rec - on - cile your peo - ple.
 Come, O Lord Je - sus, rec - on - cile all na - tions.
 Come, O Lord Je - sus, rec - on - cile all na - tions.

Text: Geonyong Lee, b. 1947; tr. Marion Pope

Music: OSŌSŌ, Geonyong Lee, b. 1947

Text and music © Geonyong Lee

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

+ Greeting

The grace of the risen Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.
And also with you.

+ Prayer of the Day

O God, your mercy is beyond our comprehension, and yet we know we receive it through your promise. Help us to embody your mercy with one another, and with those we dislike, as we are able. Give us Your grace when we struggle and the strength we need to try again. **Amen.**

WORD

Children's Message

Reading - Romans 13:8-14

Owe no one anything, except to love one another, for the one who loves another has fulfilled the law. The commandments, "You shall not commit adultery; you

No tengan deudas pendientes con nadie a no ser la de amarse unos a otros. De hecho, quien ama al prójimo ha cumplido la Ley. Porque los mandamientos que dicen:

shall not murder; you shall not steal; you shall not covet,” and any other commandment, are summed up in this word, “You shall love your neighbor as yourself.” Love does no wrong to a neighbor; therefore, love is the fulfilling of the law. Besides this, you know what time it is, how it is already the moment for you to wake from sleep. For salvation is nearer to us now than when we became believers; the night is far gone; the day is near. Let us then throw off the works of darkness and put on the armor of light; let us walk decently as in the day, not in reveling and drunkenness, not in illicit sex and licentiousness, not in quarreling and jealousy. Instead, put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires.

Word of God, word of Life.

Thanks be to God.

«No cometas adulterio», «no mates», «no robes», «no codicies», y todos los demás mandamientos, se resumen en este precepto: «Ama a tu prójimo como a ti mismo». El amor no perjudica al prójimo. Así que el amor es el cumplimiento de la Ley. Hagan todo esto estando conscientes del tiempo en que vivimos. Ya es hora de que despierten del sueño, pues nuestra salvación está ahora más cerca que cuando inicialmente creímos. La noche está muy avanzada y ya se acerca el día. Por eso, dejemos a un lado las obras de la oscuridad y pongámonos la armadura de la luz. Vivamos decentemente, como a la luz del día, no en orgías y borracheras, ni en inmoralidad sexual y libertinaje, ni en desacuerdos y envidias. Más bien, revístanse ustedes del Señor Jesucristo y no se preocupen por satisfacer los deseos de la carne.

Palabra de Dios, palabra de vida.

Demos gracias a Dios

+ Gospel Acclamation *All sing in Spanish, then English* ACS Setting 11 (from Honduras)

A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. A - le - lu - ya, a - le - lu - ya.
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. El Se - ñor re - su - ci - tó.
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Christ is ris - en, ris'n in - deed.

+ Gospel Reading - Matthew 18:15-20

The gospel according to Matthew, the eighteenth chapter.

Glory to you, O Lord.

Jesus said to the disciples: “If your brother or sister sins against you, go and point out the fault when the two of you are alone. If you are listened to, you have regained that one. But if you are not listened to, take one or two others along with you, so that every word may be confirmed by the evidence of two or three witnesses. If that person refuses to listen to them, tell it to the church, and if the offender refuses to listen even to the church, let such a one be to you as a gentile and a tax collector. Truly I tell you, whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven. Again, truly I tell you, if two of you agree on earth about anything you ask, it will be done for you by my Father in heaven. For where two or three are gathered in my name, I am there among them.”

The gospel of the Lord.

Praise to you, O Christ.

Sermon - Pastor Maria Anderson-Lippert

»Si tu hermano peca contra ti, ve a solas con él y hazle ver su falta. Si te hace caso, has ganado a tu hermano. Pero si no, lleva contigo a uno o dos más, para que “todo asunto se resuelva mediante el testimonio de dos o tres testigos”. Si se niega a hacerles caso a ellos, díselo a la iglesia; y si incluso a la iglesia no le hace caso, trátalo como si fuera un incrédulo o un cobrador de impuestos. »Les aseguro que todo lo que ustedes aten en la tierra quedará atado en el cielo y todo lo que desaten en la tierra quedará desatado en el cielo. »Además les digo que, si dos de ustedes en la tierra se ponen de acuerdo sobre cualquier cosa que pidan, les será concedida por mi Padre que está en el cielo. Porque donde dos o tres se reúnen en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos».

El Evangelio del Señor.

Alabanza a ti, oh Cristo!

+ Hymn of the Day

Faith Begins By Letting Go

ACS 1004

1 Faith be - gins by let - ting go, giv - ing up what had seemed sure,
2 Faith en - dures by hold - ing on, keep - ing mem - 'ry's roots a - live
3 Faith ma - tures by reach - ing out, stretch - ing minds, en - larg - ing hearts,

tak - ing risks and press - ing on, though the way feels less se - cure:
so that hope may bear its fruit; prom - ise - fed, our souls will thrive,
shar - ing strug - gles, liv - ing prayer, bind - ing up the bro - ken parts;

pil - grim - age both right and odd, trust - ing all our life to God.
not through mer - it we pos - sess but by God's great faith - ful - ness.
till we find the com - mon - place ripe with wit - ness to God's grace.

Text: Carl P. Daw Jr., b. 1944

Music: RATISBON, J. G. Werner, *Choralbuch*, 1815

Text © 1996 Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60188. All rights reserved.

+ Prayers of the People

Following each petition: Hear us, O God. **Your mercy is great.**

+ Sharing the Peace

The peace of Christ be with you always.

La paz de Cristo sea siempre con ustedes.

And also with you.

Y también contigo.

All are invited to share the peace of Christ using these or similar words "Peace be with you" or "La paz del Señor."

MEAL

Offertory

What a Fellowship, What a Joy Divine
Bill Sanden, piano

arr. Zach Unke

As an act of gratitude and participation in God's work among us, we offer our gifts. Thank you for supporting the ministry we share together through your gifts of time, talent, and treasure. Financial offerings may be made online, via the QR code at the rear of the bulletin, by mail, or in the offering plate during Communion.

+ Offertory Prayer

We give thanks to you, Lord, for your sustaining presence and abundant grace. Receive now these gifts we bring to you out of your generous provision in our lives. May they be used to satisfy the hungry in famine, relieve the oppressed in time of trouble, and proclaim everywhere the good news of your Son, in whose name we pray. **Amen.**

+The Great Thanksgiving

God be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to our God.

Let us give thanks to our gracious God. **It is right to give our thanks and praise.**

It is indeed right.... we join their unending hymn:

+ Sanctus

ACS Setting 11



San-to, san - to, san - to Dios de glo - ria y po - der,
Ho - ly, ho - ly, ho - ly God of pow - er and might,



cie - los y tie - rra pro - cla - man tu glo - ria.
heav - en and earth . . . are full of your glo - ry.



Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na en los cie - los.
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na in the high - est.



Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na en los cie - los.
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na in the high - est.



Ben - di - to a - quel que vie - ne en el nom - bre de Dios.
Bless - ed is the one who comes in the name of our God.



Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na en los cie - los.
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na in the high - est.



Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na en los cie - los.
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na in the high - est.

+Eucharistic Prayer and Words of Institution

+The Lord's Prayer

Our Creator, Our Mother, Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

Creador nuestro, Madre nuestra, Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y siempre. Amén.

Holy Communion

We believe that Jesus Christ is present in Holy Communion with gifts of forgiveness, life and salvation. All who hunger for the presence of Christ in their life are invited to partake. By our participation in this meal and blessing, we are strengthened in faith and in life. All are welcome to commune.

If you are at home and sitting with others... *When sharing the bread with someone, say to them: "This is the body of Christ, given for you." When sharing the wine or grape juice, say, "This is the blood of Christ, shed for you."*

If you are at home on your own... *Hear the voice of the pastor naming these promises of grace and life for you. If you'd prefer a blessing, hear these promises: "You are a beloved child of God. May God strengthen you with grace through Christ for all we face today."*

If you are worshiping in-person today... *We invite you to come forward to receive the elements and hear the words of promise, or to receive a blessing. Following the direction of the ushers, come forward: pick up a cup, gather around the table, receive the bread (gluten free is available), receive either the red wine or white grape juice in your cup, place your used cup in the basket. Children of all ages are welcome to partake at Holy Communion.*

If you seek healing prayers today... *A healing minister is available during Holy Communion this morning. If you'd like prayers for healing for yourself, for those you love, or for other situations, you are invited to come to one of the healing ministers. You can ask for specific prayers or simply ask them to pray with you...and they will.*

If you are so inclined during this time... *You may dip into the baptismal waters and remember the promises, light candles for situations around the world and close to home or add a prayer to the prayer wall. All prayer slips remain anonymous. Periodically throughout the year, prayers are removed from the wall, blessed during worship, and burned in our courtyard fireplace as a sign of releasing our burdens and entrusting our concerns to God's care.*

Music During Communion Draw Us in the Spirit's Tether

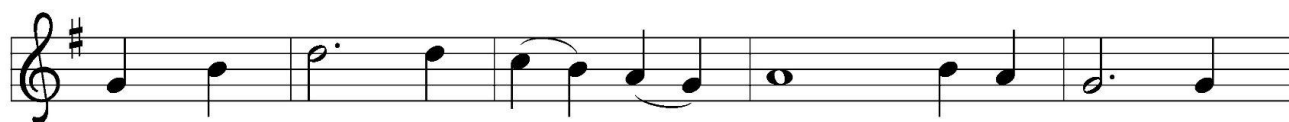
ELW 470



1 Draw us in the Spir - it's teth - er, for when hum - bly
2 As dis - ci - ples used to gath - er in the name of
3 All our meals and all our liv - ing make as sac - ra -



in your name two or three are met to - geth - er,
Christ to sup, then with thanks to God the giv - er
ments of you, that by car - ing, help - ing, giv - ing,



you are in the midst of them. Al - le - lu - ia!
break the bread and bless the cup, Al - le - lu - ia!
we may be dis - ci - ples true. Al - le - lu - ia!



Al - le - lu - ia! Touch we now your gar - ment's hem.
Al - le - lu - ia! so now bind our friend - ship up.
Al - le - lu - ia! We will serve with faith a - new.

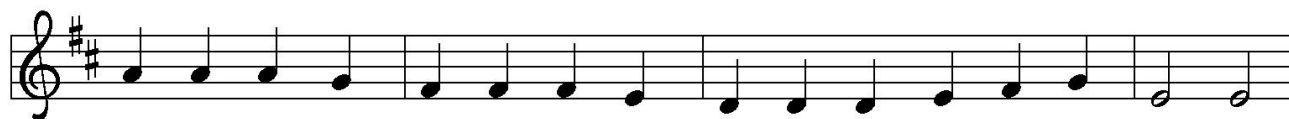
Text: Percy Dearmer, 1867–1936, alt.

Music: UNION SEMINARY, Harold Friedell, 1905–1958

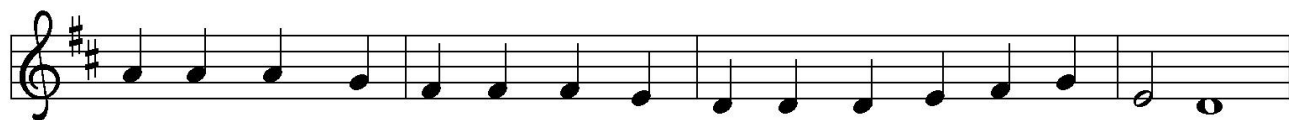
Text © Oxford University Press 1931. Used by permission.

Music © 1957, 1985 H. W. Gray, admin. CPP/Belwin. All rights reserved. Used by permission.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.



1 In the sing - ing, in the si - lence, in the hands ex - pect - ant, o - pen,
 2 In the ques - tion, in the an - swer, in the mo - ment of ac - cept - ance,



in the bless - ing, in the break - ing, in your pres - ence at this ta - ble,
 in the heart's cry, in the heal - ing, in the cir - cle of your peo - ple,



Refrain
 Je - sus Christ, Je - sus Christ, be the wine of grace;



Je - sus Christ, Je - sus Christ, be the bread of peace.

Text: Shirley Erena Murray, b. 1931

Music: BREAD OF PEACE, Carlton R. Young, b. 1926

Text and music © 1996 Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60188. All rights reserved. Used by permission.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

+ Table Blessing

The body and blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in God's grace. **Amen.**

+ Prayer after Communion

Holy One, through this meal you have made your home among us and are making all things new. Send us now to speak peace to anxious hearts, to love our enemies, and to bring your healing to the nations. In the name of Jesus, **Amen.**

+ Announcements

SENDING

+Sending Hymn

Go, My Children, with My Blessing

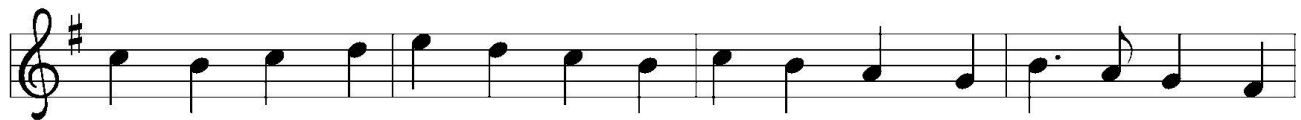
ELW 543



1 "Go, my chil - dren, with my bless - ing, nev - er a - lone.
2 "Go, my chil - dren, sins for - giv - en, at peace and pure.
3 "Go, my chil - dren, fed and nour - ished, clos - er to me.



Wak - ing, sleep - ing, I am with you, you are my own.
Here you learned how much I love you, what I can cure.
Grow in love and love by serv - ing, joy - ful and free.



In my love's bap - tis - mal riv - er I have made you mine for - ev - er.
Here you heard my dear Son's sto - ry, here you touched him, saw his glo - ry.
Here my Spir - it's pow - er filled you, here my ten - der com - fort stilled you.



Go, my chil - dren, with my bless - ing, you are my own."
Go, my chil - dren, sins for - giv - en, at peace and pure."
Go, my chil - dren, fed and nour - ished, joy - ful and free."

Text: Jaroslav J. Vajda, b. 1919, alt.
Music: AR HYD Y NOS, Welsh traditional
Text © 1983 Concordia Publishing House

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

+Blessing

May the generous blessing and favor of our loving, abundant God lift you, sustain you, and send you to the world with the gift of life!

+Dismissal

Go forth with courage, loving God and serving neighbors.
Thanks be to God.

Postlude

Lyric Pieces, Op. 71 #5: Halling (Norwegian Dance)

Edvard Grieg

Staff at University Lutheran Church of Hope

Lead Pastor

Rev. Amanda Simons (she/her)
amandas@ulch.org

Pastor

Rev. Maria Anderson-Lippert (she/her)
mariaa@ulch.org

Minister of Worship and Music

Paul Stever (he/him)
pauls@ulch.org

Financial Administrator

Catherine Menick (she/her)
FinAdmin@ulch.org

Interim Office Administrator

Sadie Bakken-Durchslag (she/her)
office@ulch.org

Worship a/v Tech

Addison Gillette (she/they)
ULCHTechAdmin@ulch.org

Custodian

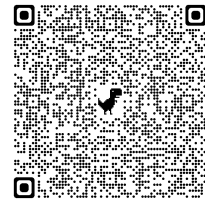
Geremew Beshah (he/him)

Lutheran Campus Pastor

Kate Reuer Welton (she/her)
kate@umnlutheran.org

Giving electronically Use this QR code to reach the University Lutheran Church of Hope donation page:

Or go to www.ulch.org and click on the “Give” tab.
Thank you for your generous support of
God’s ministry through ULCH.



Copyright Acknowledgments

Liturgy reprinted by permission under Augsburg Fortress Liturgies Annual License #3625 and from Westminster John Knox Press, *Feasting on the Word Worship Companion*, ©2014. Music throughout the service is reprinted under OneLicense A-707451 unless otherwise noted.

Scripture excerpts in English from New Revised Standard Version Bible, copyright © 1989 National Council of the Churches of Christ in the USA, unless otherwise noted. Used by permission. All rights reserved worldwide.

Scripture excerpts in Spanish from Santa Biblia, NUEVA VERSIÓN INTERNACIONAL® NVI®, © 1999, 2015 por Biblica, Inc.® Usado con permiso de Biblica, Inc.® Reservados todos los derechos en todo el mundo. Used by permission. All rights reserved worldwide.



University Lutheran Church of Hope

601 13th Avenue SE

Minneapolis, MN 55414-1437

612.331.5988 www.ulch.org

Office hours: 9am to 2pm weekdays

Today’s Worship Leaders

Pastor Maria Anderson-Lippert (presiding minister); Stewart Herman (assisting minister); Bill Sanden, piano (musician); Karilyn Alexander, Deb Bordsen, Jack Dant, Marty Lewis-Hunstiger (communion servers); Lisa Morse (lector); Addison Gillette (worship tech facilitator); Kelleen Brooks (greeter); Karen Jorstad, John Robinson, Williams Santana (ushers); Serafina Scheel (worship prep); Kelleen Brooks, Randall Brooks (communion clean-up); Pastor Maria Anderson-Lippert, Sara Tufvesson Doure (healing prayer)

Save the Date - Upcoming Events

TODAY is the last Sunday at the 10am worship time

Worship at 10:30am starts next Sunday, September 13

Hope Choir resumes September 9 at 7-8:30pm

The fall season of Hope Choir rehearsals and worship leadership resumes with Wednesday night rehearsals, beginning September 9 at 7-8:30pm. If you haven't sung with us recently, it can be helpful to let Paul (pauls@ulch.org) or someone in the choir know you'll be coming so that we can have music ready for you. Whether you've sung with us recently or not, all are welcome!

If you would like to participate in handbells or any other aspect of music programming, feel free to reach out at any time. We are starting to set the fall schedules now.

Courtyard Concert

Thursday, September 10 at 7pm, suggested freewill donation \$10

Orkestar Bez Ime [or-KESS-tar behz EE-meh], meaning "orchestra without a name" in Bulgarian, was formed in 2002 to recreate the sounds of the village with a presentation as festive as the music itself. Focusing on Eastern Europe and music of the Romani people, OBI's repertoire reaches from Albania to Ukraine, with plenty of stops in between. Orkestar Bez Ime is a winner of the 2011-2012 McKnight Artist Fellowships for Performing Musicians administered by MacPhail Center for Music and a recipient of a 2012 Minnesota Emerging Composers Award from the American Composers Forum. OBI is composed of Colleen Bertsch, Scott Keever, Matt Miller, Katrina Munding, Natalie Nowytski, and Eric Ray. <https://orkestarbezime.com/>

Sunday, September 13

Worship returns to the 10:30am worship time

Neighborhood Hope Celebration

Sunday, September 20 after worship

Join us for a fun-filled afternoon of community, connection, and hope! Enjoy delicious oven-baked pizza, live music, games for all ages, and our special Circulation Event—where donated household items find new homes. Browse, choose, and adopt items you can use while helping reduce waste and bless your neighbors. Bring your family, invite a friend, and celebrate the joy of being a neighborhood together!

Want to help make it happen? We're looking for volunteers to assist with setup, hospitality, games, and cleanup. Whether you can help for an hour or the whole event, we'd love to have you join the team and help bring hope to our neighborhood! Contact Pastor Amanda at amandas@ulch.org to volunteer.